RAKENTAJAT!

Kun tarvitsette rakennustarpeita, kuten

KATTOPÄREITÄ

SANTAA, SEMENTTIÄ, KALKKIA, "PLASTERIA", LATTIAKAAKELEJA, TIILIÄ KAIKESTA LAJISTA, Y. M. Y. M.

niin tiedustelkaa ensinnä meidän hintojamme. Kustannusarviot annamme mielihyvällä.

Seaborg Transfer Co.

Myös kattopäreitä (Shingeleitä) myytävänä

PUHELIN 466. ASTORIA, ORE.

esittää kappaleen "Varjossa eläjät". Kappale on neljässä näytöksessä. Yhteiskunnallinen murhenäytelmä. Näytelmä on nimensä mukainen, se kuvaa miten työläiset nykyisessä yhteiskunnassa ovat pakotetut elämään aina "varjossa", saamatta koskaan nauttia todellisesta valosta, vapaudesta. Siinä kuvataan miten tehtaat ja kaivokset sadottain jauhavat työväen luokan jäseniä murskaksi, liikevoiton uhrialttarille.

Sunnuntaina sitten vaihtuu murhe iloksi, silloin esittävät Berkeleyn toverit näytelmän "Parisängyt". Se on huvinäytelmä kolmessa näytöksessä. Siitä en osaa paljon sanoa mitään kun en sitä paremmin tunne, mutta ei ole liikaa puhvattu jos sanon, että voi turkanen kun se kappale on huvittava, se on niin äärettömän, äärettömän hauska.

Maanantaina, 4 p:nä, esittää San Fransiccon s. s. osaston näytelmäseura kappaleen "Elämän ulkopuolella", 4:ssä näytöksessä. Kappale on työväen näytelmä ja esitetään siinä missä asemassa ovat rikkaitten palvelijat ja miten heitä yleensä kohdellaan, miten heidän on orjan lailla alistuttava mitä raaimman mielivallan alle. Kappale on mielenkiintoinen ja järkyttävä alusta loppuun saakka.

Tiistaina juhlain virallisesti loputtua ja ikäänkuin juhlain päättäjäisiksi ja juhlatunnelman huippuunsa nostamiseksi, esittävät Friskon toverit näytelmän "Kosijat", kolmessa näytöksessä. Kappale on operetti tai laulunäytelmä, se on kappale, joka kykenee nostamaan juhlatunnelman huippuunsa, se on siksi kaunis näytelmä. Juhlain aikana esitetään useita puheita, runoja, lauluja, soittoa, kupletteja y. m. joten jokaisen kannattaa tulla juhlimaan, sillä tällaista tilaisuutta ei ole Fort Braggissamme ennen ollut eikä tule pitkään aikaan toista olemaan.

Saapui Astoriasta. Tov. William Salo, joka on ollut jonkun aikaa Astoriassa harjoittaen siellä räätälinliikettä palasi takaisin entisille laidunmaille. Se oli tuntuva apu osastotoiminnalle, kun saimme toveri Salon takaisin, hän on innokas ja omaa kokokolailla kykyä näyttelemiseen, joita kykyjä hän on saanut kehittää, ollessaan sellaisen mestarin koulussa kun on F. Hyrske. Terve tuloa vaan.

Minua on pyydetty mainitsemaan, että Emil Niemisen bondit No. 27 ja 28, joita vastaan hän on lainannut rahaa Toveri Clubille, ovat nousseet ja saa hän periä rahansa rahastonhoitajalta.

Olisihan sitä vielä jotakin hampaan kolossa, vaan kun ne ovat vähemmän mukavia asioita, niin jätän ne "hautumaan". Mutta jos ne asiat edelleenkin jatkuvat sellaisenaan, eikä parannusta siinä suhteessa näytä tulevan, niin tulen ne asiat armotta vetämään päivänvaloon, vaikka ne eivät olekaan enää sellaisia asioita. Se ei ole minun syyni jos olen pakotettu sen tekemään, sillä asiamme jota edustamme vaatii sitä.

V. Saku.

New Castle, Wash.

Lopetan pitkän vaitiolon ja piirrän muutamia rivejä Toverin palstoille täältä kaivoskämpältä. Tämä paikkakunta kuuluu Pacific Coast Coal komppanialle kaikkine kiinteimistöineen maileja laajalti, lukuunottamatta joitakin asuntoja, joita työläiset ovat olleet pakoitettuja itselleen rakentamaan kun yhtiöllä ei ollut kylliksi huoneita työläisilleen ja ovat saaneet lotin vuokraa vastaan ja "yksipuolisen leasin", se tahtoo senoa, että vuokraajalla ei ole mitään oikeutta laissa.. Yhtiö maaliskuun 15 p. ilmotti työläisilleen, että heidän ei kannata maksaa nykyistä voimassa olevan palkkataksen mukaan ja esittivät ehtonsa, että tehdä edelleen työtä noin 30 prosentin palkanalennuksella, tai jos ei sitä hyväksytä, heidän on pakko sulkea kaivos määräämättömäksi ajaksi. Tämä oli tarkasti yhtiön puolelta suunniteltu, että jos ei työläiset hyväksy palkanalennusta, niin kun suletaan kaivos, niin saadaan enin osa entisistä miehistä lähtemään pois paikkakunnalta ja sitten jonkun ajan kuluttua tuottaa uusia miehiä ja alkaa alennetulla palkalla. Mutta U. M. W. of A., johon järjestöön työläiset kuuluvat, julisti kaikki ne kaivokset, jotka tällaista ehtoa tarjosivat, lakkotilaan ja estivät siten joukot hajaantumasta. Siitä asti on olla jonotettu lakossa, sanon "jonotettu" siksi, kun se on ollut niin maltillista, että jo ulkopuolella olevat ovat epäilleet meidän lakon todenperäisyyttä. Mutta kun ottaa huomioon sen, että kesäkuukausilla ei näillä kaivoksilla tehdä työtä täyttä aikaa parempinakaan markkinavuosina kuin tänä vuotena, jolloin on huonoa joka alalla. Otan tähän parin viime vuoden työpäivät, joka on keskimäärä mitä tulee hiilenkaivajiin: huhti-, touko-, kesä- ja heinäkuulla, 1919, yhteensä 43 työpäivää; samalta ajalta 1920 60 työpäivää. — Nyt vasta viime aikoina on tämä lakko saanut kriitillisen käänteen. Heinäkuun loppupäivinä kompania lähetti häätökirjeet kaikille työläisilleen antaen 30 päivää aikaa muuttaa pois. Ja unio puolestaan vastapainoksi kutsui pois pumppumiehet sekä kutsui kaikkia, jotka tekevät työtä kaivoksessa, "unfair" siihen luettuna nekin, jotka eivät kuulu unioon, nimittäin päällysmiehet, varapäällysmiehet jne. Tästä oli seuraus, että viisi heistä tuli meidän leiriin, nimittäin James Murphy, Geo. Ayes, Jas Graggs jr, Joe Baino ja John Gardetti. Kompanialle uskolliseksi jäi seuraavat: S. A. Ash, "supitentti", Anton Tonda, kaivospäällikkö, S. N. Peterson ulkotöiden johtaja, Wm. Jones ja Theo Rouse varapäällköt. Panin heidän kaikkien nimet tähän, että heidän tuttavansa, jotka sattuvat nämä rivit huomaamaan tietävät mitä kukin on miehiään.

Sitten tänne tuotiin 33 pyssyhurttaa, jotka nykyään valvovat "järjestystä", joka on ollutkin hyvä. Mitä tulee lakkolaisiin on ainoastaan kolme petturia ollut meidän riveissä: John Guiliana sähkötyöläinen, Fred Atherby nostokoneen käyttäjä ja Wm. Rounds tallimestari. Kun ottaa huomioon mitä kaikkia keinoja on käytetty heikompien kääntymiseksi on rintamä tätä nykyä ihmeellisen ehjä. Nämä kolmesataa kaivostyöläistä täällä New Castlessa seisoo vielä horjumatta ja ovat päättäneet seisja vaikka seuraavaan vuoteen jos on tarpeellista. Mutta en usko, että meidän tarvitsee enää kovin kauan seisoakaan, sillä nyt jo puristaa kengät isäntienkin jalkoja. Kaivos on rappiotilassa tämän pitkän seisomisen jälkeen, ulkoapäin tuodut miehet ei sitä kyllä käymään saa, jos vaan me emme auta heitä siinä, ja sen kyllä kompanian herrat myöntävätkin, että jos he eivät saa osaa vanhoista miehistä takaisin, ovat he hävinneet. Siis seistaan lujana viimeiseen asti.

Olisi hauska nähdä Toverissa kirjeitä näiltä toisilta kämpiltä, jotka ovat samassa asemassa niinkuin Black Diamond, Carbonado ja Burnett, joissa on joku määrä suomalaisia kaivosmiehiä. Kirjoittakaa ainoaan äänenkannattajaanne lännellä. Toveruudella, — Lakkolainen.

Aberdeen, Wash.

Clubin kokouksessa t. k. 11 p:nä päätettiin seuraavista asioista. Industrialistin kannatusrenkaan laatima "yhteistoimintatarjous" hyljättiin yksimielisesti, sentähden kun siinä yritettiin lopettaa meikäläinen toiminta tykkänään ja heidän kontrollinsa olisi pitänyt myöntää haaliin yksinomaan.

Toverin vastaavan toimittajan paikkaan äänestyksellä olevista tovereista ei Clubi hyväksynyt kumpaakaan ehdokasta, vaan äänestivät molempia vastaan. Myöskin valitsi Clubi toimikunnan, joka laatii kirjelmän Toveriin toisten osastojen harkittavaksi, että olisiko heidän mielestään tarpeellista pitää Toverin toimittajaksi henkilöitä haettaessa ilmoituksessa S. S. Järjestöön kuuluminen välttämättömänä, kuten Toverin johtokunta haluaa?

Venäjän työläistoveriemme avustamiseksi päätettiin pitää tanssit lähitulevaisuudessa.

Mrs. Arthur Virta leikattiin hiljakkoin sisällisten vikojen takia ja on hän parantumaan päin, joten hän pian pääsee kotiaan hoitamaan, kuten ennenkin.

Mrs. Manda Niemi sai verenmyrkytyksen kun hän korjautti hammastaan lääkärillä. Lääkärin sanotaan rikkoneen mrs. Niemen kieltä ja siitä johtui tuo verenmyrkytys. Manda on ollut noin viikon päivät aivan vuoteenomana, mutta nyt jo on toivoa hänen parantumisestaan, kuin jo mätä lähtee leukaperistä.

Donavan saha pantiin käymään 10 tuntia t. k. 17 p:nä. Useat miehet lähtivät viiden aikaan kotiansa, mutta siitä huolimatta kävi saha kuuteen saakka sanotun päivän iltana. Olisi toivottavaa, ettei enään saataisi muina päivinä käymään 10 tuntia.

Aron Haapanen vangittiin t. k. 12 p:nä sentähden kuin hänen ruokatavarakauppaansa tuli I. W. W:n sanomalehtiä ja kirjallisuutta Expressin välityksellä. Paketit tulivat Haapasen liikkeen osotteella ja juuri kun paketit tuotiin Haapasen liikkeeseen, tulivat poliisit ja vangitsivat Haapasen. Parin päivän kuluttua kuitenkin vapautettiin Haapanen, putkasta.

Eripoikki olleet jalat tarttuivat jälleen kiinni. Se pikku poika, josta viime kirjeessäni kerroin, ja jolta niittokone katkaisi molemmat jalat poikki, kuin hän joutui isänsä huomaamatta niittokoneen teriin, onkin nyt jo paranemaan päin ja lääkärit luulevat hänestä tulevan vielä terveen.

South Aberdeeniä korotetaan. 75 eekkeriä käsittävä alue liikekaupukia täytetään tai korotetaan niin korkeaksi, ettei nousuvedet kohoa enään päälle.

Niille henkilöille, jotka ovat syyttäneet minun töhetrryksistäni toisia henkilötä, sentähden kun olen käyttänyt merkkiä S kirjeeni lopussa, vakuutan nyt tässä että nimeni ei ala S-kirjaimella, vaan käytän sitä vain muuten. — S.

Issaquah, Wash.

Täälläkin eletään kuten muuallakin, vaikka sanomalehtiuutisiin nähden näyttää, ettei tätä paikkaa olisi olemassakaan. Sittenkin se on olemassa, noiden kahden valtavan vuoren välissä, pienenä kivihiilikaivoskylänä, ikäänkuin muulta maailmalta unohduksissa.

Mutta on niitäkin joitten sydämellä lepää huoli meidän turvallisuudestamme, sillä Pacific Coast Coal Co. lähetti ison sakin pyssymiehiä tänne! Siis ei luulisi ainakaan olevan näpistelijöistä pelkoa. Sitä en mene sanomaan, ovatka nuo pyssymiehet rauhan vai rauhattomuuden rakentajia. Rehellisissä mainareissa he ovat herättäneet epäluuloa ja vastenmielisyyttä. Mutta on niitäkin, jotka salaperäisesti vaanivat ja vehkeilevät. Huomiota on herättänyt seikin seikka, kun osa mainareista on saanut häätökäskyn ja osa ei. Unio vaatii kompanian huoneissa asujilta häätökäskykirjeitä, että voidaan hankkia heille vähän tulensuojaa. Vähemmistö heistä ne toi, enemmistö ei tuonut. Tämä on saanut mainareiden keskuudessa liikkeelle kuiskeita, että he eivät kai ole vaarallisia veljiä.

Muuten täällä on ollut hyvin rauhallista ja kaikessa hiljaisuudessa odotetaan jännityksellä lakkotilanteen kehittymistä puoleen tai toiseen. Kansalaisten keskuudessa ei täällä ole sanottavasti ollut mitään toimintaa, vaikka on täällä olemassa Finnish Workers- klupi, mutta liekö tuo nimikään edes vielä saapunut kaikkien Issaquan suomalaisten korviin. Pääasialisesti sitä johtaa ison veen pojat, eikä sinne ole meillä muilla asiaa.

Viime kesäkuun 5 päivänä toveri Tuomisen puhetilaisuudessa saaduista rahoista puna-orpojen hyväksi en ole nähny mitään selitystä. Se olisi perin alentavaa keinotella hädässä olevain kustannuksella.

Kansalaiset pikkumaanviljelijät ovat olleet uutterasti maittensa muokkauksessa iloisin mielin, aivan kuin ei mitään työriitaisuuksia olisi kompanioiden kanssa. Yhä uusia taloja kohoaa tämän tuosta, se on jotakin, joka ansaitsee kunnioitusta. Mutta on olemassa vastakohtakin: eräs nurkka, joka on hyvin tyypillinen. Siinä saavat ohikulkijat käydä kuten ison veen pojat Everetin kujanjuoksussa.

Työsuhteista voin mainita ettei töitä ole kunnes lakkotilanne on selvitetty, ettei kukaan turhaan tänne kulkuaan johda.

Mainari.

YLEISIÄ UUTISIA

Krassinin raportti ulkomaakaupasta

Vienin Rosta kertoo Krassinin heinäk. lopussa antamasta ulkomaakaupparaportista seuraavasti:

"Kauppayhteydestämme Viron, Liettuan ja Latvian kanssa emme ole suuria voineet hyötyä siksi, että näitten maitten teollisuustuotanto on siksi huonosti kehitetty, että niille ei suurempia tilauksia ole voinut antaa. Nämä maat toimivat pääasiallisesti niitten tarpeitten kuljettajana, jotka tulevat Länsi-Europasta.

"Kauppayhteydestämme Englannin kanssa mainittakoon, että siellä parhaillaan on käynnissä koejuttu, josta riippuu voimmeko sinne kultaa lähettää ja sinne pankin perustaa kauppaa välittämään. Parisen kuukauden kuluessa meidän Lontoon pankkimme jutun lopullisen päätöksen jälkeen perustaa joukon haaraliikkeitä eri maihin.

"Mitä suhteeseemme Puolaan tulee, niin epäämättömien tosiasioitten mukaan voimme sanoa, että se kuuluu meille vihamieliseen Ranskan leiriin ja että se johdonmukaisesti kieltäytyy kuljettamasta meille läpi meidän Saksasta tilaamiamme tarpeita. Toistaiseksi on Puola kieltäytynyt ottamasta vastaan tässä tarkotuksessa meidän edustajaamme ja siksi emme sieltä ole mitään ostaneet. Sitäpaitsi olemme saaneet selville, että niitäkin tarpeita, joita vararikon partaalla oleva Puola voisi tuottaa, me voimme paljoa edullisemmilla ehdoilla ostaa korkealle kehittyneistä kapitalistisista maista.

"Liikeyhteytemme Suomen kanssa on alkuasteella. Ruotsin kanssa solmisimme kauppasopimuksen jo toista vuotta sitten. Neuvottelut Norjan kanssa lähenevät päätöstä. Erittäinkin viimeksi mainitun maan kanssa kauppasopimuksen tekeminen on meille tärkeä kalan oston takia.

"Yleispiirteisesti voimme sanoa, että kauppasuhteemme Englannin kanssa paranee päivä päivältä ja mahdollisuus päästä yhteistoimintaan Saksan kanssa varmistuu ja alkaa saada todellisen luonteen."

SUOMALAINEN JOUTUNUT TAPATURMAN UHRIKSI.

BRANTWOOD, Wis. — Suomalainen metsätyöläinen nimeltä Matti Viita joutui täällä kuolettavan tapaturman uhriksi kun yritti päästä liikkeellä olevaan Soolinjan rahtijunaan. Hän joutui pyörien alle, jossa runneltui kuoliaaksi. Vainaja oli 43 vuotias ja oli ollut täällä vierailemassa sisarensa Mrs. Mary Uusitalon luona. Onnettomuus tapahtui juuri kun Viita aikoi palata takaisin eräälle metsäkämpälle, jossa oli ollut työssä. Ruumis vietiin Phillipsiin haudattavaksi.

LAIHIAN KUNNAN VAROJEN HAASKAUS

Laihian kunnanvaltuuston kokouksessa on päätetty maksaa korkoineen paikkakunnan suojeluskunnan 15,000 markan velka kunnan säästöpankille sekä ottaa se tulevan vuoden menoarvioon.

KIITOSLAUSE

Saamme lausua sydämelliset kiitokset kaikille niille toverittarille ja tovereille, jotka niin monilukuisesti saavuitte meidän asunnollemme elokuun 11 päivän illalla ilahuttamaan meitä meidän 10-vuotisen hääpäivämme muistoksi, tuoden mukanaan syömiset ja juomiset sekä kallisarvoiset lahjat. Kiitos myöskin niille, jotka otitte osaa, vaikka ette voineet saapua; myös paljon kiitoksia niistä kauniista kukkavihkoista, joita saimme vastaanottaa. Vielä kerran kiitos kaikille ja erittäin homman alkuunpanijoille, jotka kaikki pysyvät kauan muistossamme.

LYYLI JA AUG. NIEMI,

114 Karr, Hoquiam, Washington.

PAIKKAKUNTIEN PIKKUILMOTUKSIA

ILMOITUSHINNAT: — Kerran julaistuna 3 senttiä sana. Alin hinta 50 senttiä kerta. — Ilmotus pannaan 6 kertaa lehteen jos 5 kerrasta maksetaan. — Palstatuuma maksaa 70 senttiä kerta ja pannaan lehteen 6 kertaa jos 5 kerrasta maksetaan. — Seisovat ilmoitukset on $1.25 rivi kuukaudelta, eli $7.50 kuukausi yhden tuuman alalta.

Lääkäreitä

WERNER LAGUS, suomalainen lääkäri, Scandinavian American Bank Bldg. Tunnit: 10—12 ap., 2—4 ja 7—8 ip. Tel.: Kotiin 549, Konttoriin 829.

TRI E. E. PAJUNEN, hammaslääkäri 406 Spexarth rakennuksessa. — Konttoripuhelin 675-R; asunt. 1378-R

Lakiasioitsijoita

ENOCH E. MATHISON, iakimies, 305 Spexarth Bldg., Astoria, Oregon.

Ruokatavaraa

WESTBOND GROCERY
Ruokatavaraa, Kasviksia ja Hedelmiä aina saatavana. — Puhelin 581. — 279 W. Bond St.

Leipureita

TUOREITA suomalaisia leivoksia on aina saatavana Home Baking Co. Koettakaa meidän tuotteita. — 1309 Franklin Ave. Puhelin 1043.

Partureita

Kähkönen & Huttunen, 214 Taylor.

KYRÖN PARTURILIIKE, 431 Bond St.

WEST BOND BARBER SHOP

Saunoja

Suomalainen Sauna
(lämpimän ja kylmän suihkun kanssa)
yleisön käytettävänä tiistaina, keskiviikkona, perjantaina ja lauvantaina, kello 1—11 j. p. p.

Hieroja ja Sairasvoimistelija
ALBERT POHJANTAHTI
272 Duane St., 6 ja 7 kadun välillä Astoria, Ore. — Puhelin 1089.

Suomalainen Sauna
yleisön käytettävänä tiistaisin, keskiviikkoisin, perjantaisin ja lauantaisin. kello 1—12 ip. — Hierontaa myöskin. K. KOSKELO, 182—10 St. Puhelin 802.

COLUMBIA STEAM BATH, 203 W. Bond St. Puhelin 572. Kylpyjä saa tiistaina, keskiviikkona ja torstaina kello 2—10 i. p. Perjantaina ja lauantaina kello 12—12.

Ravintoloita

VICTORSONIN RAVINTOLA Unios townissa on paras ruokapaikka

Räätäleitä

LAINE & HEIMO, räätälit, 122—1a katu. Puhelin 1048.

Konepajoja

SEPÄN- ja konetyötä tehdään huolellisesti. Paatin rautoja ja bäskettejä aina varastossa. Kaasukoneita porataan ja hiotaan. — Westers Welding & Machine Works, 453 Taylor Ave. Puhelin 327, Astoria, Ore. Kunnallislaiturin kohdalla.

Pallohaaleja

KLUBIN PALLOHUONE, haalin alakerrassa; virvokkeita, tupakkaa ja hyvät pallopöydät. Siellä tavataan

COLUMBIA POOL HALL. — Sikaria, tupakkaa ja makeisia kaikesta lajdusta. Hyvä kohtelu kaikille.

ÖYSTILÄ JA NURMI, puhelin 1329-J, 1375 Franklin Ave.

Old Corner Cigar Store, 401 Bond St.

Lihakauppoja

AINA TUORE VARASTO kaikenlaista lihaa. Ostamme suoraan farmereilta sikoja, lehmiä, vasikoita, kanoja y. m. — Puhelin 499. — Astoria Meat Market, 254 Taylor Ave., Astoria, Ore.

FINNISH MEAT MARKET, Uniontownissa, on paras paikka ostaa lihaa Astoriassa. Koettakaa.

Westersund & Gustafson
suomalaiset sähkötyöläiset Astoriassa.

Automajureita

HIGHWAY EXPRESS'iä ajetaan aina Knappaan asti sekä puita ja kolia kaupungissa. — Frank Johnson, 309 Alameda Ave. Puhelin 666-J. Puita on saatavana $7.00 2 single cordia

Suutareita

O. JAMSA — 275 W. Bond Street.

RÄÄTÄLI

Naisille ja Miehille

A. HILLI

64 COLUMBIA AVENUE
Uniontown.

KALAMIEHET

Kaikenlaisten kalastajain tarpeiden lisäksi välitän nyt myöskin Sunaca- ja Moottoriöljyä. Nämä öljyt ovat taatusti parhaat koneillenne.

John Anderson

232 Taylor Ave., Astoria, Ore.

Hieroja ja Sairasvoimistelija
Helsingissä tutkinnon suorittanut vuonna 1901.
Mrs. Olga Wirkkala
150 Lincoln St., Astoria, Oregon.

NAISET

Nakatkaa nurkkaan teidän pyykkilautanne ja ostakaa 30c paketti 'Magic Marvel' pesupulveria. Se tekee pyykin pesun miellyttäväksi.

WALTER KALLUNKI,
UNIONTOWN.

JOS OLETTE KIPEÄ

Pyytäkää VAPAA LÄÄKEKIRJA — No. 5

Siinä on yli 25 miesten ja naisten taudia selitettynä. Kuin myöskin täydellinen luettelo suomalaisista kotilääkkeistä. Mistä jokainen voi itse valita sopivan lääkkeen taudilleen, samaten myöskin lääkkeitten hinnat y. m.

Lääkkeet eivät ole patenttilääkkeitä, vaan tosisuomalaisia valmisteita, joita Suomessa on jo käytetty monia kymmeniä vuosia.

Tämän kirjan saatte vapaasti ja pitäisi sen olla jokaisessa suomalaisessa kodissa, sillä ette tiedä koska sitä tarvitsette, varokaa humbuukilääkkeitä ja humbuukitohtoretta.

—Lignell'in Apteekki on suurin—
—Suom. Apteekkiliike Yhdysvalloissa—

P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.

Puhelin: Kearny 2114

CALIFORNIAN SUOMALAINEN LAKIMIES
ONNI A. WUOLLE,
Attorney and Counselor at Law
582 Market Street,
609—610 Hobart Bldg. San Francisco, Cal.

Suomalainen Rottinki-Huonekalutehdas.
Teemme kaikenlaista huonekalustoon kuuluvaa työtä päivän halvimpiin hintoihin. Uloslähetykset toimitetaan nopeaan ja huolellisesti.
2213 Fillmore St., San Francisco. Puh.: Fillmore 5367

H. SLIKERMAN
ASIANAJAJA JA LAKIMIES
Pacific Bldg. Room 909
San Francisco, Calif.

Blomseth Lunch
Tarjoaa hyvää ruokaa kohtuullisilla hinnoilla.
2122 Market St. San Francisco.

SUOMALAISILLE
hyvin tunnettu
VALOKUVAAJA
H. T. Motoyoshi
2009½ Fillmore St.
SAN FRANCISCO, CAL.

VALOKUVIA
Kauniita, selviä valokuvia valmistetaan hääkekkereistä, perhejoukkueista, naisista, miehistä, lapsista ja kaikista. Erikoinen huomio annetaan suomalaisille kundeille.
THE JOHNSON PHOTO STUDIO,
1028 Market St., San Francisco, Cal.

John Arnell, omistaja. Puhelin: Garfield 1082

Suomalainen Hotelli
Hotel Comfort
744 Howard St.
Bet. Third & Fourth
KUUMA JA KYLMÄ VESI
San Francisco, California.

SCANDINAVIAN AMERICAN LINJA
New Yorkista
suoraan Skandinavian maihin.

Frederik VIII

Elokuun 26 päivänä

Matkalippuja Amerikaan lähetetään Suomeen postin ja sähkösanoman välityksellä.
Tilatkaa hyttinne ajoissa. Hinnoista y. m. kysykää paikallisasioitsijoiltamme.

Scandinavian-American Line
THE CHILBERG AGENCY,
702 Second Ave., Seattle. Wash.
HUOTARI & CO.,
Aberdeen & Raymond. Wash.
E. P. HAWKINS,
Astoria, Ore.
FARMERS MERCANTILE CO.,
Winlock, Wash.

KANSALAISET
joilla on karvoja leuassa saavat huolellisen raapasun Teräväis-Heikin Parturituvassa, 231—4 katu, San Francisco, Calif.

SAUNA
on avoinna tiistaisin, keskiv., torstaisin, perjantaisin ja lauantaisin kello 2—11 illalla. 17 ja Market Streets.
M. A. FINNILÄ.
4032—17th St., San Francisco, Calif.

KIINALAINEN KASVISLÄÄKÄRI
LUONNON LÄÄKKEITÄ

Ei leikkauksia. Ei mitään myrkkyjä käytetä meidän erinomaisissa lääkkeissä. Valmistamme lääkkeemme kiinalaisista juurista, kasveista, nupuista ja kuorista, suurin osa näistä ovat tuntemattom. tämän maan lääketieteelle. Lääkkeemme ovat valmistetut luonnon kasviksista, ja ovat ne voitokkaasti parantaneet vatsavikoja, päänkipuja, katarria, keuhkovikoja, reumatismia, hermovikoja, veren heikkoutta, munuaistauteja, naisten tauteja, y. m.
Kaikkia miesten ja naisten tauteja hoidetaan.
M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY.
208 James St., 2nd avenuen kulmassa. Perustettu 1903. SEATTLE, WASH.

MYYTÄVÄNÄ

20 eekkeriä maata, noin 12 tai 13 eekkeriä pohjamaata, 5 eekkeriä puhdistettua, asuinrakennus, baanarakennus ja kanahuone, 115 hedelmäpuuta ja useamman lajisia pienempiä hedelmäpensaita. Hyvä lähdevesi ja kasvitarha.
Hinta kaikkineen $2,500.00.
Maalle on 12 mailia Astoriasta, 2 mailia Svensenista ja puoli mailia Columbia-joelta.

G. W. GRAY,
SVENSEN, OREGON

FARMI MYYTÄVÄNÄ

Mt. Solon laaksossa, 4 mailia Kelsosta. 23 eekkeriä parasta "tidelandia", 14 eekkeriä viljelyksellä ja 50 eekkeriä ylänkömaata. Hinta ainoastaan $4,900, josta $700 alas, loppu vuosimaksulla pitemmäksi aikaa. Lähempiä tietoja antaa: H. Johnson, Box 311, Kelso, Wash.

EMÄNNÖITSIÄ!

Halutaan hoitamaan taloutta miehelle, joka joutui leskeksi vaimon kuoleman takia.

Perhe on: 2 lasta, joista yksi 14 ja toinen 10 vuotiaita; mies 40 vuotias ammattilainen ja omaa kodin.

Jos on joku, joka rakastaa LAPSIA ja kotia, niin vastatkaa heti osotteella

H. W. 2—
4619 West Str.,
OAKLAND, CALIFORNIA

Finniä

Jos teillä on Finniä ja näppyjä, voivat ihmiset luulla, että teillä on joku paha tauti...Lukekaa mitä eräs henkilö kirjoittaa meille:

Covington, Mich. Arv. kaussalinen: Olen ylannut teiltä lääkkeen finneja ja kasvojen puhdistusta varten ja oli se kerrassaan tehokas säke...Se poisti myöskin kaikki rumat merkit kasvoita. Kunnioittaen. JACK KETOLA.

Finni ja Kasvojen kaunistusvoide poistaa näpyt ja kaikenlaiset paiseet kasvoista. Tekee ihon kirkkaaksi, puhtaaksi ja kauniiksi .... Tilatkaa "FINNI VOIDETTA." Lähetetään postivapaasti $1.00 hinnasta.

——Lignell'in Apteeki on suurin——
——suom. Apteeki Yhdysvalloissa——
——Osote: P. A. Lignell Co...Superior, Wis.——

PERÄPUKAMAT
Parannetaan Leikkauksetta

DR. DEAN

Sisä- ja ulkonaiset pukamat voidaan ehkäistä. Vuotavat tai syyhyävät peräpukamat, paiseet ja muut peräsuolitaudit, paitsi syöpää, voidaan parantaa täydellisesti leikkauksetta.

MINUN PARANNUSTAPANI ON:

Luonnollinen—säästäen lihaskudokset ehyinä ja vahingoittumattomina.
Hoito ilman leikkausta—ei tuota sairaalle tuskaa eikä pelkoa jonka leikkaus aiheuttaa.
Vapaa liikunto—hoitoni alaisena olevat sairaat saavat liikkua vapaasti ja tehdä säännölliset päivätyönsä, joutumatta vuoteelle.
Hoitoni on kivuton, ei mitään ikäviä ja vastenmielisiä jälkiseurauksia, ei keskeytystä liike- eikä seurasläimässä. Sairaat pian tottuvat hoitooni ja pitävät konttorissani käyntinsä tavallisena vierailuna.
Lääkärit, jotka suosittelevat sairailleen parannustapaani, voivat haluttaessa seurata sairaan mukana.
MUISTAKAA — MINÄ TAKAAN TYÖNI. Jos en voi parantaa PERÄPUKAMAANNE, niin maksan rahanne takaisin.
Parannettujen sairaiden nimiä lähetämme pyydettäessä. Kirjoittakaa taikka käykää noutamassa vapaita kirjasia.

DR. DEAN
Second & Morrison Sts.
PORTLAND, OREGON.
Kirjeessänne mainitkaa tämä lehti.